

INSTRUKCJA OBSŁUGI GRZEJNIK KONWEKTOROWY MISSION AIR TOKYO



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.



Příručka v češtině je k dispozici na našich webových stránkách.

missionair

Dziękujemy Państwu za zakup nowego grzejnika konwektorowego TOKYO.

Niniejsza instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc Państwu w prawidłowym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia. Zalecamy Państwu dokładne zaznajomienie się z instrukcją w celu poznania wszystkich funkcji urządzenia. Należy dokładnie zaznajomić się z instrukcjami bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia oraz zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

ISTOTNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego
- Urządzenie należy stosować zgodnie z przeznaczeniem
- Przed użyciem należy produkt dokładnie sprawdzić. Nie należy włączać grzejnika w przypadku zidentyfikowania wad lub uszkodzonego przewodu
- Zabrania się ustawiania urządzenia na wodzie
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania AC
- Należy stosować wyłącznie napięcie wskazane na tabliczce znamionowej i opakowaniu
- Grzejnik można podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem
- Nie stosować niestandardowego zasilania
- Przed podłączeniem grzejnika należy upewnić się, że jest on wyłączony
- Nie należy stosować urządzenia na zewnątrz
- Należy chronić produkt przed przedmiotami z ostrymi krawędziami i wysoką wilgotnością
- Nie należy dotykać grzejnika mokrymi dłońmi
- W przypadku obecności wody na powierzchni grzejnika należy go bezzwłocznie odłączyć od źródła zasilania
- Jeżeli grzejnik wpadnie do wody, należy go bezzwłocznie odłączyć od źródła zasilania
- Zabrania się wkładania dłoni do wody
- Przed kolejnym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę
- Po użyciu, przed czyszczeniem lub w przypadku zidentyfikowania wady urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania
- Nie należy przestawiać grzejnika trzymając go za przewód.
- Podczas odłączania grzejnika należy trzymać dłońią wtyczkę i pociągnąć; nie ciągnąć za przewód.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia po użyciu.
- Przewód musi leżeć swobodnie, gdy grzejnik nie jest użytkowany.
- Przewód można wymienić wyłącznie w centrum serwisowym.
- Do naprawy urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że podlegają one nadzorowi lub zostały poinstruowane w zostały poinstruowane w zakresie stosowania urządzenia przez osobę w zakresie stosowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

SPECYFIKACJA

1. Tylny panel
2. Panel sterowania
3. Przedni panel
4. Nogi



missionair

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy stosować wyłącznie napięcie wskazane na tabliczce znamionowej i opakowaniu
- Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przed montażem na ścianie lub ustawieniu na kółkach.
- Nie należy osłaniać urządzenia podczas jego działania.
- Nie należy wkładać przedmiotów obcych do otworów odpowietrzających.
- Zabrania się ciągnięcia za przewód i skręcania przewodu.

PRZED UŻYCIEM

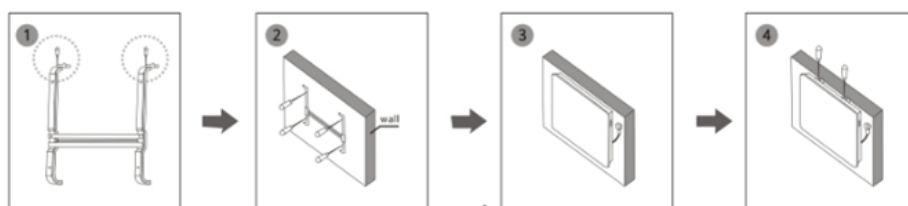
- Należy wyciągnąć grzejnik z pudełka
- Zdjąć opakowanie
- Sprawdzić części instalacyjne

INSTALACJA

- Panelowe grzejniki konwekcyjne należy montować na ścianie. Niektóre urządzenia można również ustawiać na kółkach.
- Kółka należy montować do podstawy zgodnie z rysunkiem G1.
- Montaż na ścienny zgodnie z rysunkiem G2.
- Zdemontować wspornik z korpusu, patrz obraz 1
- Wywiercić dziury w ścianie, następnie wsunąć dyble w otwory
- Zamontować wspornik na ścianie za pomocą śrub, patrz obraz 2
- Zamontować grzejnik w stosownej pozycji i upewnić się, że wspornik jest dopasowany do otworów, patrz obraz 3
- Dokręcić śruby w górnej części wspornika, obraz 4
- Należy zwracać uwagę na prawidłowe ustawienie grzejnika względem innych przedmiotów.
- Zabrania się ustawiania urządzenia pod gniazdkiem.
- Sto pień ochrony grzejnika to IP24.
- W przypadku montażu urządzenia w łazience należy zapobiegać osadzaniu się wody na jego powierzchni.



G1



G2

missionair

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

- Grzejnik należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni
- Podłącz grzejnik do źródła zasilania i włącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania znajdującego się z boku urządzenia.
- Na przednim panelu naciśnij przycisk ON/OFF (4), a następnie ustaw wymaganą temperaturę za pomocą strzałek (6,7).
- Funkcja ogrzewania zostanie automatycznie wyłączona po osiągnięciu wymaganej temperatury. Gdy temperatura otoczenia spadnie o dwa stopnie od zadanej temperatury, grzejnik automatycznie uruchomi grzałkę. Umożliwia to utrzymanie komfortowej temperatury otoczenia.
- Jeżeli urządzenie nie jest użytkowane przez długi okres czasu, należy je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
- Uwaga! Nie należy osłaniać produktu! Nie należy ustawiać grzejnika pod prysznicem lub w basenie.

EKRAN DOTYKOWY I ZDALNE STEROWANIE

1. wyświetlacz
2. tryb pracy
3. czasomierz
4. zasilanie
5. blokada rodzicielska
6. temperatura +
7. temperatura -

WYŚWIETLACZ

Panel wyświetlacza pokazuje temperaturę aktualną w pomieszczeniu (wartość po lewej stronie) oraz temperaturę zadaną (wartość po prawej stronie).

TRYB PRACY

Naciśnij „tryb pracy”, aby dostosować moc grzania (500/1000W)
Symbol pojedynczej fali oznacza pracę urządzenia z połową mocy.
Symbol podwójnej fali oznacza pracę z pełną mocą urządzenia.

TEMPERATURA

Naciśnij w celu wybrania oczekiwanej temperatury w zakresie 5°-40°C.

TIMER

Przycisk TIMER pozwala na automatyczne wyłączanie urządzenia po upływie określonego czasu, w zakresie od 1 godziny do 24 godzin.

DŹWIĘK TRYBU DZIAŁANIA

Urządzenie emituje dźwięk „KLIKNIECIA” po każdej zmianie trybu działania.



CZYSZCZENIE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać na wystygnięcie urządzenia i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie stosować szorstkich przedmiotów ani rozpuszczalników. Urządzenie należy wycierać miękką wilgotną ścierką.
- Należy regularnie usuwać kurz z powierzchni urządzenia.
- Zabrania się mycia urządzenia i wkładania go do wody!
- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wytrzeć jego powierzchnię i schować je do pudełka.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i wentylowanym pomieszczeniu.
- Należy unikać wpływu wysokiej wilgotności i uderzeń mechanicznych na urządzenie.

Szczegółowe informacje	TOKYO1000 WIFI	TOKYO1500 WIFI	TOKYO2000 WIFI
Napięcie	220-240V	220-240V	220-240V
Częstotliwość	50Hz	50Hz	50Hz
Moc	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

POŁĄCZENIE WIFI

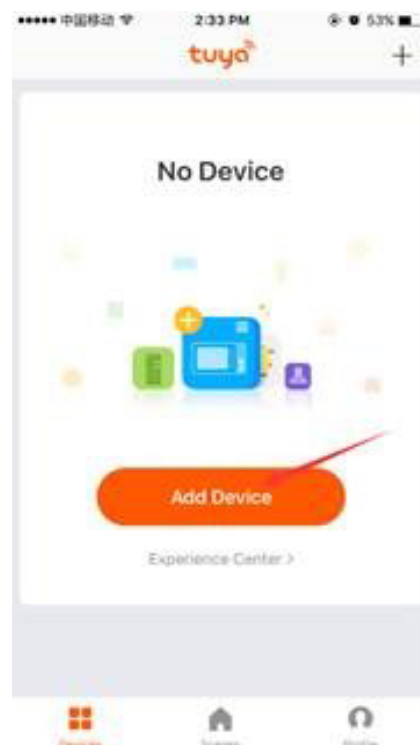
1. Należy użyć telefonu, aby zeskanować kod QR przedstawiony poniżej lub wyszukać „Tuya Smart” w sklepie aplikacji oraz pobrać i zainstalować aplikację.
2. Wybrać kod krajowy, wpisać numer telefonu i nacisnąć „Odbierz” w celu otrzymania wiadomości zawierającej kod weryfikacyjny.
3. Wpisać kod weryfikacyjny w okienku i nacisnąć „Zaloguj” w celu zalogowania do aplikacji.
4. Włączyć produkt i upewnić się, że znajduje się on w otoczeniu objętym połączeniem WIFI.

Dioda kontrolna zacznie szybko migać. Jeżeli dioda nie zacznie migać, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk..... przez 5 sekund do momentu emisji dźwięku z urządzenia, następnie wejść do aplikacji, nacisnąć „dodaj urządzenie” w dolnej części menu, zgodnie ze zdjęciem 1.

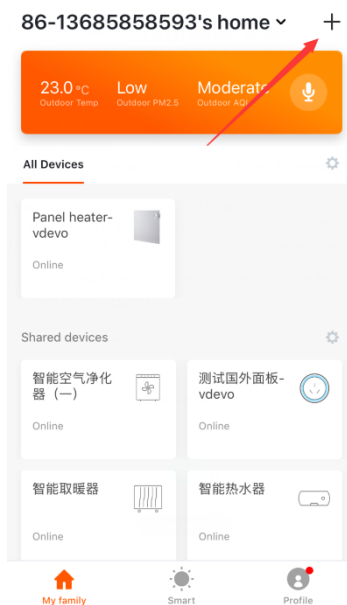
1. Nacisnąć „+” w prawym górnym rogu, zgodnie ze zdjęciem 2
2. Wybrać „Wszystkie urządzenia” zgodnie ze zdjęciem 3
3. Nacisnąć „potwierdzenie migania diody”, gdy dioda zacznie szybko migać, zgodnie ze zdjęciem 4
4. Wybrać „Grzejnik” zgodnie ze zdjęciem 5
5. Wpisać hasło WIFI i potwierdzić zgodnie ze zdjęciem 6
6. Odczekać na połączenie aplikacji z urządzeniem zgodnie ze zdjęciem 7

missionai

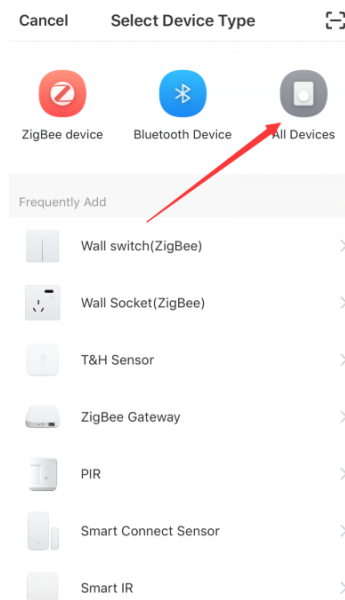
ZDJĘCIE 1



ZDJĘCIE 2

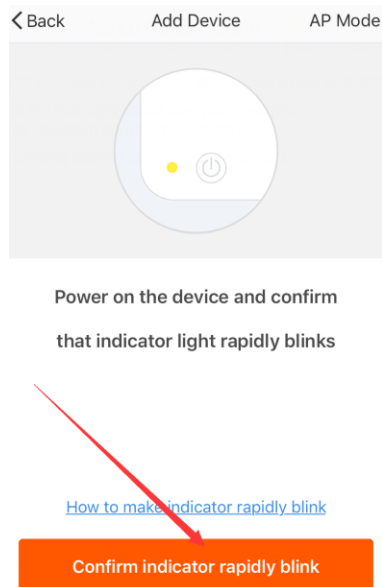


ZDJĘCIE 3

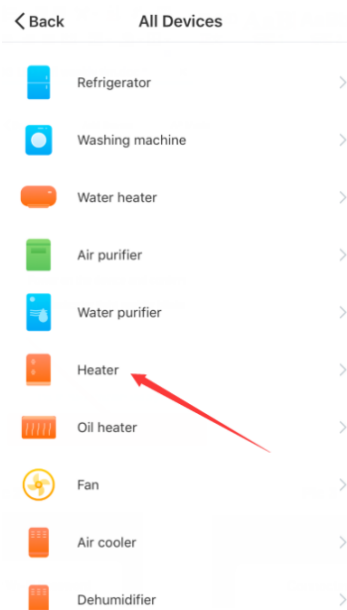


missionair

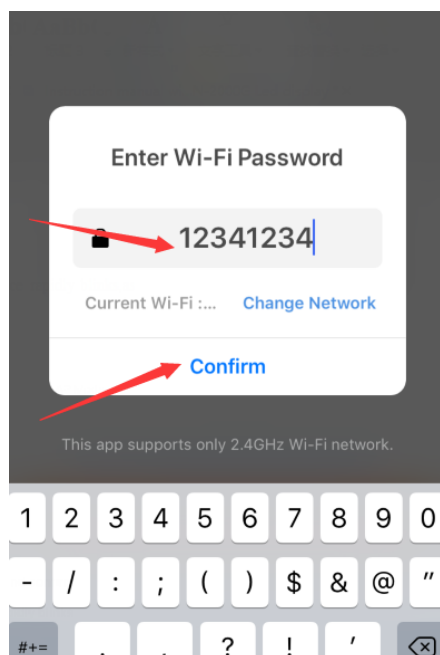
ZDJĘCIE 4



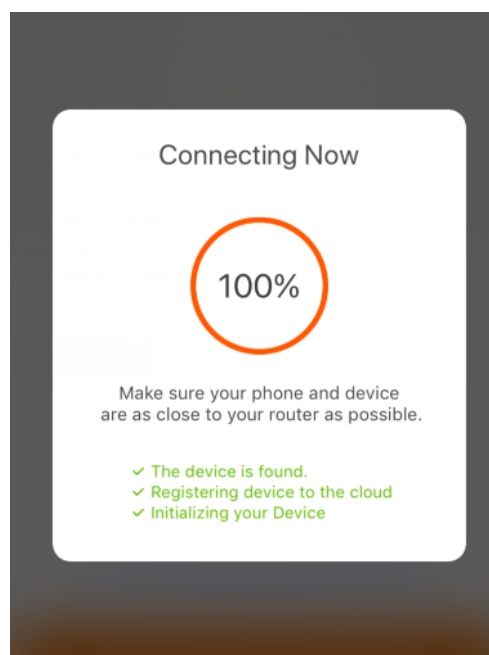
ZDJĘCIE 5



ZDJĘCIE 6



ZDJĘCIE 7

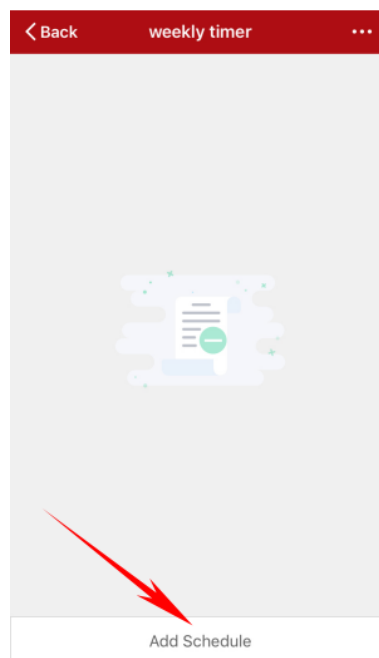


missionair

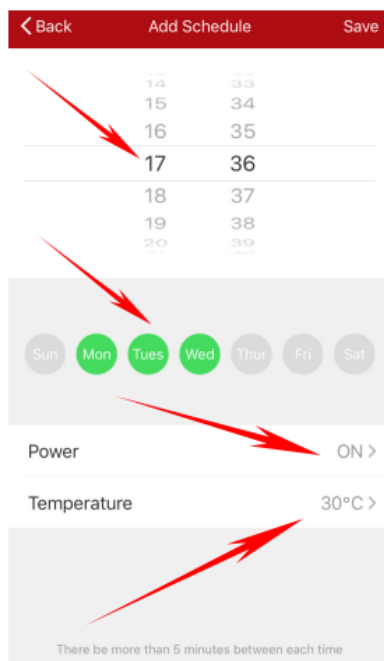
ZDJĘCIE 8



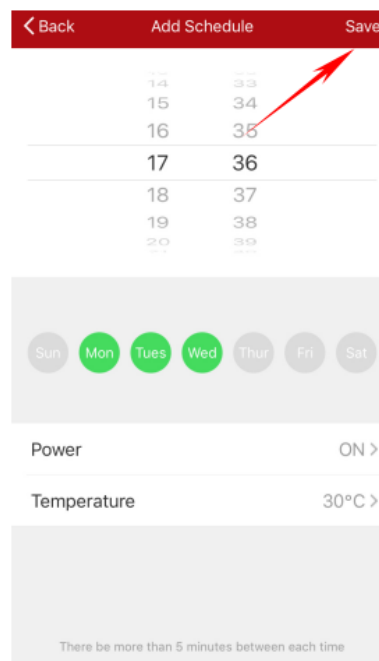
ZDJĘCIE 9



ZDJĘCIE 10



ZDJĘCIE 11



missionair

OBSŁUGA ZA POŚREDNICTWEM WIFI

1. Istnieje możliwość obsługi urządzenia za pomocą telefonu komórkowego w sieci WIFI lub 4G LTE, zgodnie ze zdjęciem 8
2. Należy wybrać przycisk „Zegar tygodniowy”: nacisnąć „ Dodaj harmonogram”, zgodnie ze zdjęciem 9 -> W opcji zegara tygodniowego ustawienia można dobrać według potrzeb, lecz należy pamiętać, aby wybrana temperatura była wyższa od aktualnej temperatury podczas działania urządzenia, zgodnie ze zdjęciem 10 -> Należy nacisnąć przycisk „ Zapisz” w prawym górnym rogu, aby zapisać ustawienia w trakcie działania zegara z funkcją „wyłącz lub włącz” włącz”, zgodnie ze zdjęciem -> Ponownie uruchomić funkcję zegara „ wyłącz lub włącz” -> Nacisnąć przycisk „ wstecz” w lewym górnym rogu , aby sprawdzić rejestr -> Długie naciśnięcie przycisku rejestru umożliwi anulowanie wyboru.

DŹWIĘK TRYBU DZIAŁANIA

Urządzenie emituje dźwięk po każdej zmianie trybu działania.

UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA



Oznaczenie to wskazuje, że produkt nie może być utylizowany wraz z innymi odpadami komunalnymi na terenie Unii Europejskiej. W celu zapobieżenia szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, urządzenie należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materiałowych. W celu zwrócenia zużytego urządzenia, prosimy o skorzystanie z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktowanie się ze sprzedawcą, od którego nabyto produkt. Sprzedawca może odebrać produkt i przekazać go do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door**, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,**uszkodzenia i wady powstałe na skutek:**

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

Thank you for purchasing the new TOKYO convector heater.

This manual is intended to help you use the device correctly and safely. We recommend you to read the manual carefully in order to learn all the functions of the device. Carefully read the safety instructions before using the device and keep the manual for future reference.

ESSENTIAL SAFETY MEASURES

- The product is intended for home use only
- Use the device as intended
- Inspect the product thoroughly before use Do not turn on the heater if defects or damaged cord are identified
- It is forbidden to set the device on water
- Connect the device only to an AC power source
- Use only the voltage indicated on the nameplate and packaging
- Connect the heater only to a grounded outlet
- Do not use a non-standard power supply
- Make sure the heater is turned off before connecting it
- Do not use the device outdoors
- Protect the product from objects with sharp edges and high humidity
- Do not touch the heater with wet hands
- If water is present on the surface of the radiator, immediately disconnect it from the power source
- If the heater falls into water, immediately disconnect it from the power source
- It is forbidden to put your hands in the water
- Before the next use, the device must be checked by a specialist
- After use, before cleaning or if a defect is identified, the unit must be disconnected from the power source
- Do not move the heater by holding the cord.
- When disconnecting the heater, hold the plug with your hand and pull; do not pull on the cord.
- Do not wrap the cord around the unit after use.
- The cord must lie freely when the heater is not in use.
- The cord can only be replaced at a service center.
- Use only original spare parts to repair the device.
- This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they are subject to supervision or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.

SPECIFICATION

1. Rear panel
2. Control panel
3. Front panel
4. Legs



missionair

SAFETY INSTRUCTIONS

- Use only the voltage indicated on the nameplate and packaging
- Do not plug the unit into an outlet before mounting it on the wall or placing it on wheels.
- Do not shield the unit during operation.
- Do not insert foreign objects into the vent holes.
- Do not pull the cord or twist the cord.

BEFORE USE

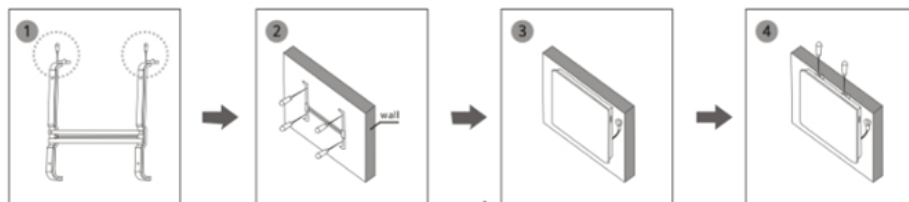
- Remove the heater from the box
- Remove the packaging
- Check the installation parts

INSTALLATION

- Panel convection heaters should be mounted on the wall. Some units can also be placed on casters.
- Mount the casters to the base as shown in Figure G1.
- Mount to the wall in accordance with Figure G2.
- Remove the bracket from the body, see image 1
- Drill holes in the wall, then insert dowels into the holes
- Mount the bracket on the wall with screws, see image 2
- Mount the radiator in the appropriate position and make sure that the bracket is aligned with the holes, see image 3
- Tighten the screws at the top of the bracket, image 4
- Pay attention to the correct positioning of the heater in relation to other objects.
- It is forbidden to position the device under an outlet.
- The heater's protection rating is IP24.
- When installing the device in the bathroom, prevent water from settling on its surface.



G1



G2

missionair

USE OF THE DEVICE

- Place the heater on a stable and flat surface
- Switch the thermostat knob to the off position
- Connect the heater to a power source
- Set the desired temperature by turning the thermostat handle clockwise or counterclockwise. For quick heating of the room, set the thermostat handle to the maximum value.
- Once the desired temperature is reached, turn the thermostat handle counterclockwise until you hear a click. This will turn off the heating elements. The indicator light will also be turned off.
- The heater will automatically turn on when the temperature drops and automatically turn off when the temperature rises. This allows you to maintain a comfortable ambient temperature.
- If the device is not used for a long period of time, turn it off and disconnect it from the power source.
- Note: Do not cover the product! Do not set the heater in the shower or pool.

TOUCH SCREEN AND REMOTE CONTROL

- Insert the plug into a suitable outlet.
- The touch screen buttons mounted on the product correspond to the remote control functions:
 1. display
 2. mode
 3. timer
 4. power supply
 5. child lock
 6. temperature +
 7. temperature -

SUPPLY

After starting the product, press the "power" button; the upper part of the display will show the temperature. The heater operates under low power conditions.

MODE

Press "mode" to adjust the temperature level.

TEMPERATURE

Press to select the desired temperature in the range of 5°-40°C.

TIMER

The timer button allows you to turn the device on or off at the appropriate time, ranging from 1 hour to 24 hours.

OPERATION MODE SOUND

The device beeps every time the mode is changed.



missionair

CLEANING

- Allow the device to cool down and unplug it from the power source before cleaning.
- Do not use rough objects or solvents. Wipe the device with a soft damp cloth.
- Remove dust from the surface of the device regularly.
- It is forbidden to wash the device or put it in water!
- If the device will not be used for a long time, wipe the surface of the device and store it in the box.
- Store the device in a dry and ventilated room.
- Avoid the influence of high humidity and mechanical impacts on the device.

Detailed information	TOKYO1000 WIFI	TOKYO1500 WIFI	TOKYO2000 WIFI
Voltage	220-240V	220-240V	220-240V
Frequency	50Hz	50Hz	50Hz
Power	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

WIFI CONNECTION

1. Use your phone to scan the QR code shown below or search for "Tuya Smart" in the app store and download and install the app.
2. Select the country code, enter the phone number and press "Answer" to receive a message containing the verification code.
3. Enter the verification code in the box and press "Login" to log in to the app.
4. Turn on the product and make sure it is in an environment covered by a WIFI connection .  The indicator light will start flashing rapidly. If the LED does not start flashing, press and hold..... for 5 seconds until the device beeps, then enter the application, press "add device" at the bottom of the menu , according to photo 1.

1. Press " "+" in the upper right corner, according to photo 2
2. Select " All devices" according to photo 3
3. Press "LED flashing confirmation" when the LED starts flashing rapidly, according to photo 4
4. Select "heater" according to photo 5
5. Enter the WIFI password and confirm according to the photo 6
6. Wait for the app to connect to the device according to photo 7

missionair

PHOTO 1

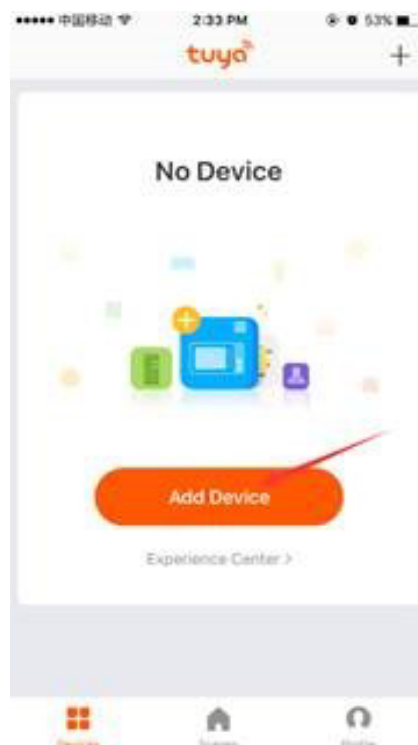


PHOTO 2

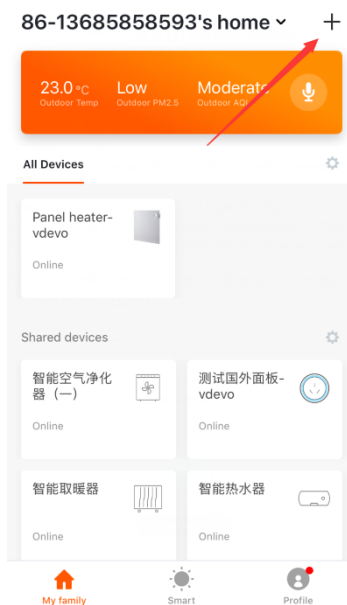
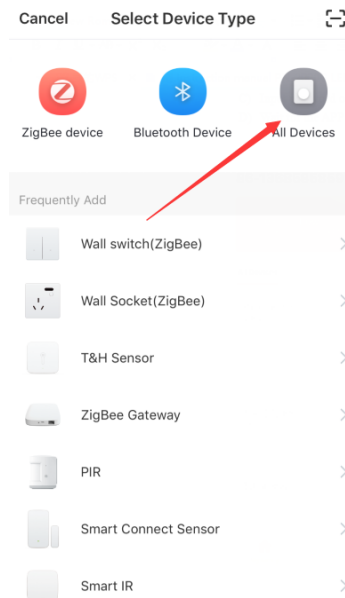


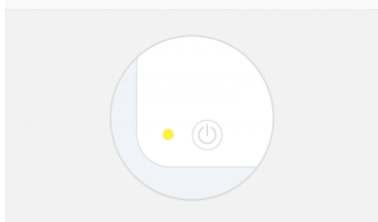
PHOTO 3



missionair

PHOTO 4

< Back Add Device AP Mode



Power on the device and confirm
that indicator light rapidly blinks

[How to make indicator rapidly blink](#)

Confirm indicator rapidly blink

PHOTO 5

< Back All Devices

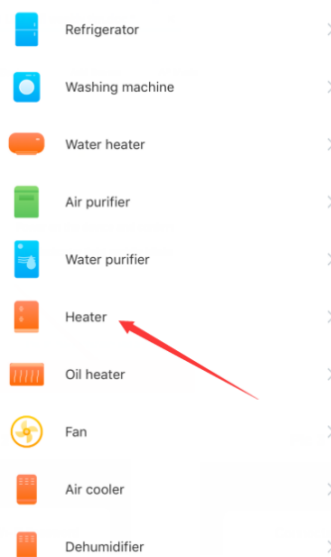


PHOTO 6

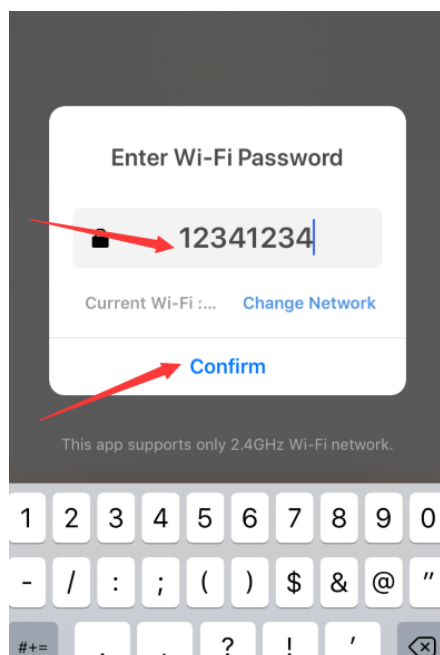
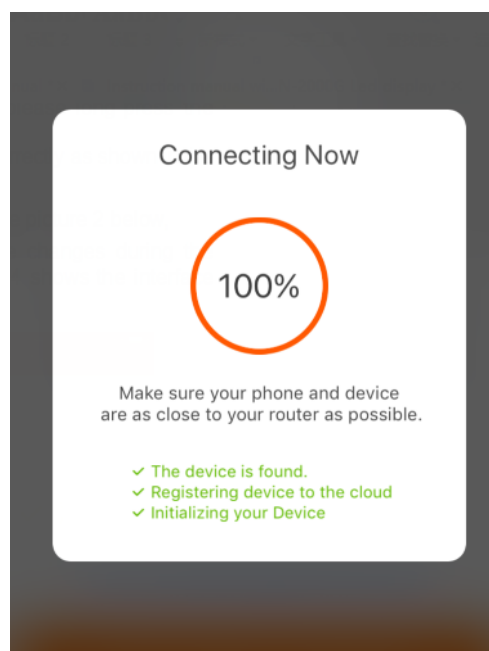


PHOTO 7



missionair

PHOTO 8



PHOTO 9

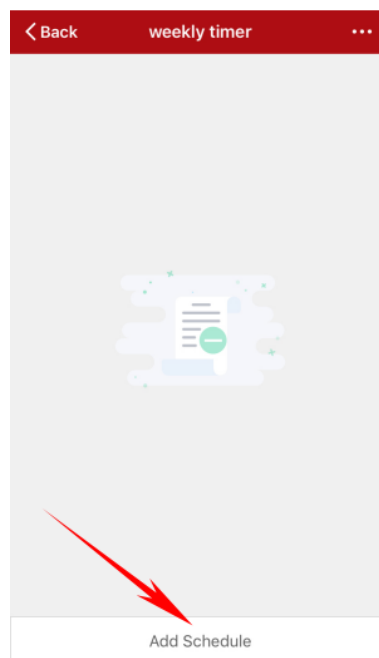


PHOTO 10

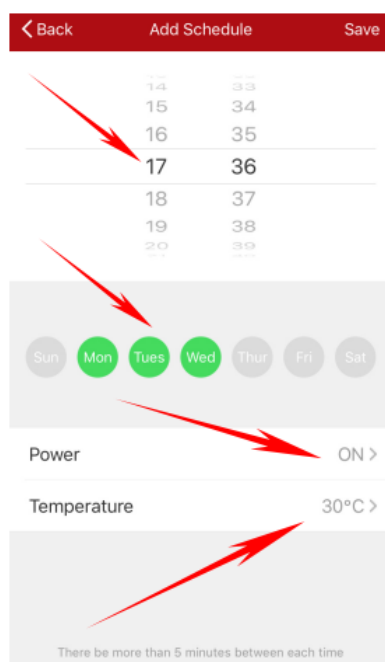
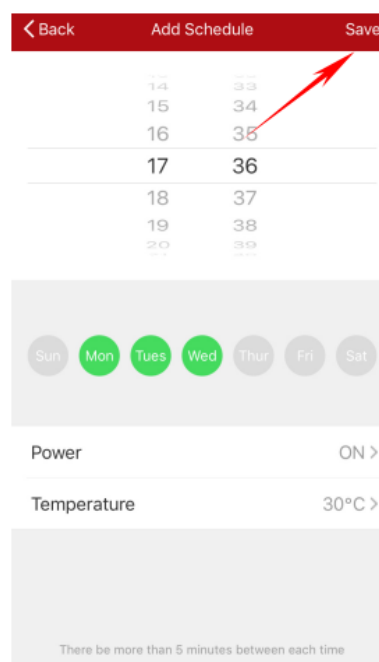


PHOTO 11



missionair

OPERATION VIA WIFI

1. It is possible to operate the device with a cell phone on WIFI or 4G LTE network, according to photo 8.
2. Select the "Weekly Clock" button: press "Add schedule", according to photo 9 -> In the weekly clock option, the settings can be selected according to your needs, but make sure that the selected temperature is higher than the current temperature when the device is running, according to photo 10 -> Press the "Save" button in the upper right corner to save the settings while the clock is running with the "off or on" function, according to photo -> Restart the "off or on" clock function -> Press the "back" button in the upper left corner, to check the register -> Long press the register button will allow you to cancel the selection.

OPERATION MODE SOUND

The device beeps every time the mode is changed.

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL



This marking indicates that the product cannot be disposed of with other municipal waste within the European Union. In order to prevent damage to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal, the device should be recycled responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return a used device, please use the return and collection systems or contact the vendor from whom you purchased the product. The vendor can pick up the product and send it for environmentally safe recycling.

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the device that prevent its use as intended.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the defective operation of the device.
4. The warranty is valid in the territory of the Republic of Poland.
5. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in item 14.
6. Any changes to the entries in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the performance of warranty service, cause the warranty to cease to be valid.
7. The warranty is void if the warranty seal or the factory number is violated.
8. The product is covered by a door-to-door warranty, so in the case of a recognized complaint, transportation to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. We report the complaint through the service form located on our website.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transit resulting from improperly packed shipment.
11. In case of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in unaltered condition, will be sent back at the expense of the buyer.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address listed on our website.
13. The warranty on the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

Mechanical damage to the product and defects caused by it,

damages and defects caused by:

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- arbitrary (made by the user or other unauthorized persons) repairs, modifications or structural changes,
- connection of additional equipment other than recommended by the product manufacturer,
- abnormal supply voltage, overvoltage in the power supply system.

missionair

Vielen Dank, dass Sie sich für den neuen TOKYO-Konvektor entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät richtig und sicher zu benutzen. Wir empfehlen Ihnen, die Anleitung sorgfältig zu lesen, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WESENTLICHE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist entsprechend seinem Verwendungszweck zu benutzen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch gründlich. Schalten Sie das Heizgerät nicht ein, wenn Sie Mängel oder ein beschädigtes Kabel feststellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Wasser.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstromquelle an.
- Verwenden Sie nur die auf dem Typenschild und der Verpackung angegebene Spannung.
- Schließen Sie das Heizgerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie keine nicht genormte Stromquelle.
- Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfkantigen Gegenständen und hoher Luftfeuchtigkeit.
- Berühren Sie das Heizgerät nicht mit nassen Händen.
- Wenn sich Wasser auf der Oberfläche des Heizkörpers befindet, muss er sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Wenn der Heizkörper ins Wasser fällt, muss er sofort vom Stromnetz getrennt werden.
- Es ist verboten, die Hände ins Wasser zu halten.
- Vor dem nächsten Gebrauch muss das Gerät von einem Fachmann überprüft werden.
- Nach dem Gebrauch, vor der Reinigung oder wenn ein Defekt festgestellt wird, muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Bewegen Sie das Heizgerät nicht, indem Sie das Kabel festhalten.
- Beim Abziehen des Heizgerätes den Stecker mit der Hand festhalten und ziehen; nicht am Kabel ziehen.
- Wickeln Sie das Kabel nach dem Gebrauch nicht um das Gerät.
- Das Kabel muss frei liegen, wenn das Heizgerät nicht in Gebrauch ist.
- Das Kabel darf nur in einer Kundendienststelle ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie für die Reparatur des Geräts nur Originalersatzteile.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

SPEZIFIKATION

1. Rückwand
2. Bedienfeld
3. Vorderes Bedienfeld
4. Beine



missionair

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie nur die auf dem Typenschild und auf der Verpackung angegebene Spannung.
- Stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose, bevor Sie das Gerät an der Wand montiert oder auf Rädern aufgestellt haben.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsschlitze.
- Ziehen Sie nicht am Kabel und verdrehen Sie das Kabel nicht.

VOR DER VERWENDUNG

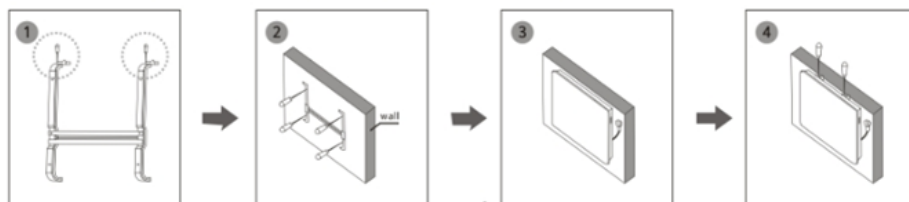
- Das Heizgerät aus dem Karton nehmen
- Verpackung entfernen
- Einbauteile prüfen

INSTALLATION

- Flächenheizgeräte mit Konvektion sollten an der Wand montiert werden. Einige Geräte können auch auf Rollen gestellt werden.
- Die Rollen müssen wie in Abbildung G1 gezeigt am Sockel montiert werden.
- Montieren Sie das Gerät gemäß Abbildung G2 an der Wand.
- Entfernen Sie die Halterung vom Schrank, siehe Abbildung 1
- Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie dann Dübel in die Löcher ein.
- Befestigen Sie die Halterung mit den Schrauben an der Wand, siehe Abbildung 2.
- Bringen Sie das Heizgerät an und achten Sie darauf, dass die Halterung an den Löchern ausgerichtet ist, siehe Abbildung 3.
- Ziehen Sie die Schrauben an der Oberseite der Halterung fest, siehe Abbildung 4
- Achten Sie auf die richtige Positionierung des Heizgeräts im Verhältnis zu anderen Gegenständen.
- Es ist verboten, das Gerät unter einer Steckdose zu positionieren.
- Die Schutzart des Heizgerätes ist IP24.
- Bei der Installation des Geräts im Badezimmer muss verhindert werden, dass sich Wasser auf der Oberfläche abgelagert.



G1



G2

missionair

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

- Stellen Sie das Heizgerät auf eine stabile und ebene Fläche.
- Drehen Sie den Thermostatknopf auf die Position "Aus".
- Schließen Sie das Heizgerät an eine Stromquelle an.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Drehen des Thermostatgriffs im oder gegen den Uhrzeigersinn ein. Für eine schnelle Erwärmung des Raums stellen Sie den Thermostatgriff auf den Höchstwert.
- Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatgriff gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Dadurch werden die Heizelemente ausgeschaltet. Die Kontrollleuchte wird ebenfalls ausgeschaltet.
- Die Heizung schaltet sich automatisch ein, wenn die Temperatur sinkt, und schaltet sich automatisch aus, wenn die Temperatur ansteigt. Auf diese Weise kann eine angenehme Raumtemperatur aufrechterhalten werden.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromquelle.
- Achtung: Decken Sie das Gerät nicht ab! Stellen Sie das Heizgerät nicht in die Dusche oder ins Schwimmbaden.

TOUCHSCREEN UND FERNBEDIENUNG

- Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.
- Die auf dem Gerät angebrachten Touchscreen-Tasten entsprechen den Funktionen der Fernbedienung:

1. Anzeige
2. Modus
3. Zeitschaltuhr
4. Stromzufuhr
5. Kindersicherung
6. Temperatur +
7. Temperatur -



STROMVERSORGUNG

Sobald das Gerät hochgefahren ist, drücken Sie die Taste "Power";
Im oberen Teil des Displays wird die Temperatur angezeigt.
Das Heizgerät arbeitet im Niedrigstrombereich.

MODUS

Drücken Sie 'mode', um die Temperatur einzustellen.

TEMPERATUR

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Temperatur im Bereich von 5°-40°C einzustellen.

TIMER

Mit der Timer-Taste kann das Gerät zur gewünschten Zeit ein- bzw. ausgeschaltet werden. Die Zeitspanne reicht von 1 Stunde bis 24 Stunden.

BETRIEBSART TON

Das Gerät gibt bei jedem Wechsel der Betriebsart einen Ton ab.

missionair

REINIGUNG

- Lassen Sie das Gerät abkühlen und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine groben Gegenstände oder Lösungsmittel. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub von der Oberfläche des Geräts.
- Waschen Sie das Gerät nicht und legen Sie es nicht ins Wasser!
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, wischen Sie die Oberfläche des Geräts ab und bewahren Sie es in der Verpackung auf.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und belüfteten Raum.
- Vermeiden Sie die Einwirkung von hoher Luftfeuchtigkeit und mechanischen Stößen auf das Gerät.

Ausführliche Informationen	TOKYO1000 WIFI	TOKYO1500 WIFI	TOKYO2000 WIFI
Spannung	220-240V	220-240V	220-240V
Frequenz	50Hz	50Hz	50Hz
Strom	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

WIFI-VERBINDUNG

1. Scannen Sie mit Ihrem Telefon den unten angezeigten QR-Code oder suchen Sie im App-Shop nach "Tuya Smart" und laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
2. Wählen Sie Ihren Ländercode, geben Sie Ihre Telefonnummer ein und drücken Sie auf "Empfangen", um eine Nachricht mit einem Verifizierungscode zu erhalten.
3. Geben Sie den Verifizierungscode in das Feld ein und drücken Sie auf "Anmelden", um sich bei der App anzumelden.
4. Schalten Sie das Produkt ein und vergewissern Sie sich, dass es sich in einer Umgebung befindet, in der eine WIFI-Verbindung besteht.

Die Anzeigeleuchte beginnt schnell zu blinken. Wenn die LED nicht blinkt, halten Sie die Taste..... 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät einen Piepton abgibt, und rufen Sie dann die Anwendung auf.

1. Drücken Sie "+" in der oberen rechten Ecke gemäß Abbildung 2
2. Wählen Sie "Alle Geräte" (siehe Abbildung 3)
3. Drücken Sie "LED-Blinken bestätigen", wenn die LED schnell zu blinken beginnt, wie in Abbildung 4 dargestellt
4. Wählen Sie "Heizung" wie in Abbildung 5 gezeigt
5. Geben Sie das WIFI-Passwort ein und bestätigen Sie es wie in Abbildung 6 dargestellt.
6. Warten Sie, bis die Anwendung eine Verbindung zum Gerät hergestellt hat, wie in Abbildung 7 dargestellt.

missionair

FOTO 1

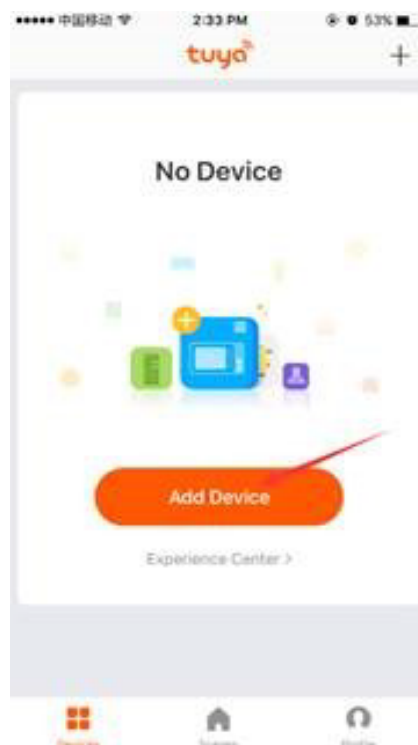


FOTO 2

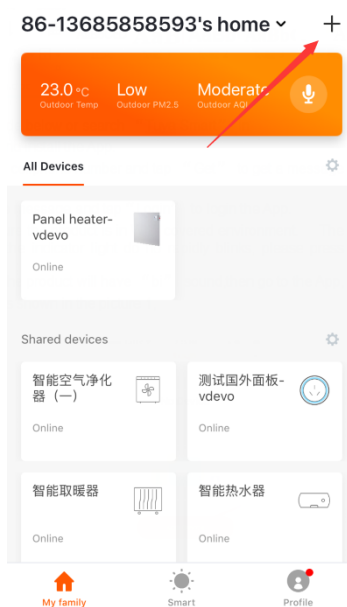
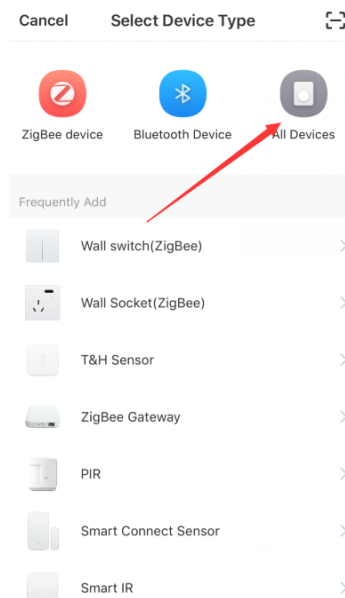


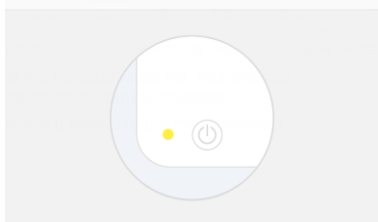
FOTO 3



missionair

FOTO 4

< Back Add Device AP Mode



Power on the device and confirm
that indicator light rapidly blinks

[How to make indicator rapidly blink](#)

Confirm indicator rapidly blink

FOTO 5

< Back All Devices

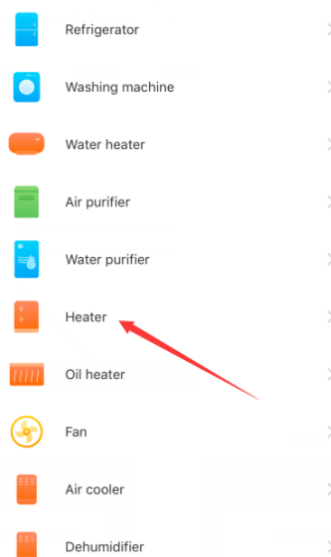


FOTO 6

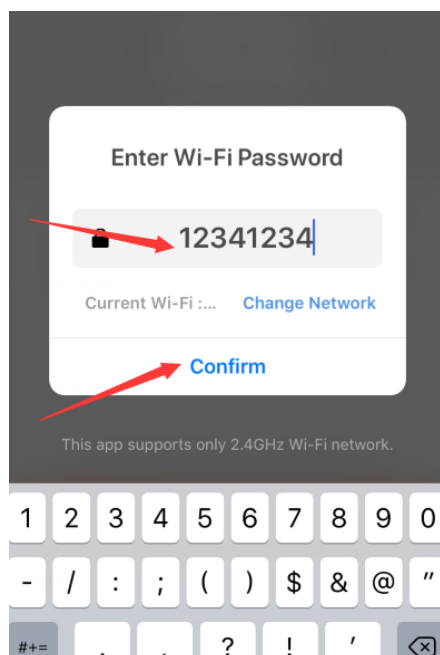
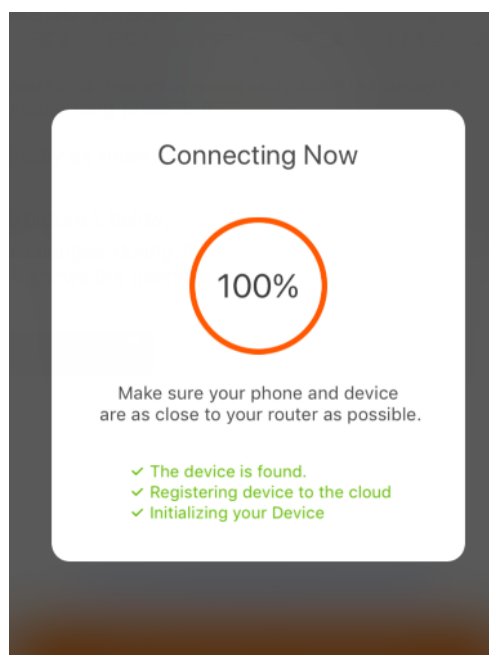


FOTO 7



missionair

FOTO 8



FOTO 9

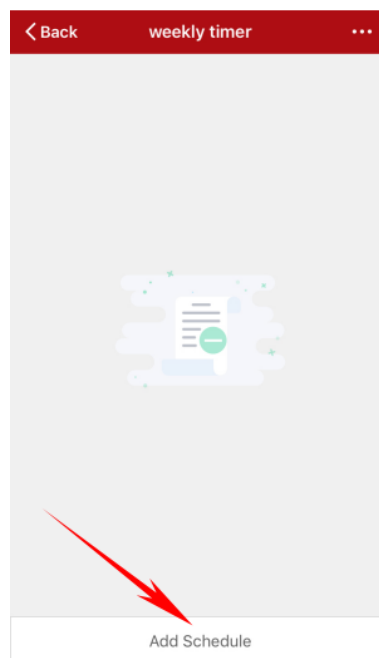


FOTO 10

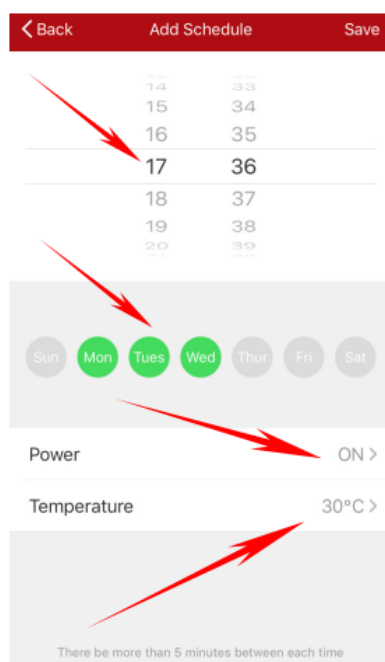
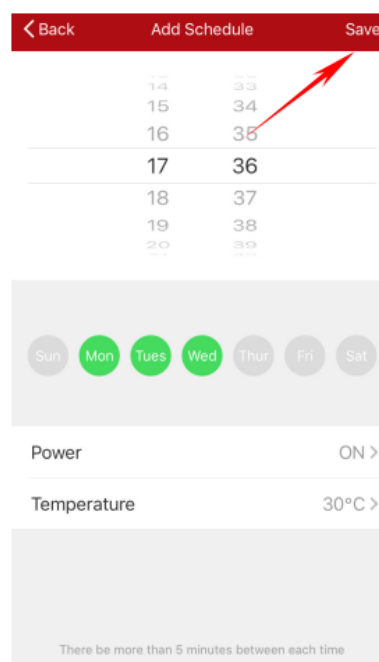


FOTO 11



missionair

1. Der Hersteller gewährt eine 24-monatige Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
2. Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswerts des Geräts, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
4. Die Garantie ist auf dem Gebiet der Republik Polen gültig.
5. Mängel am Produkt, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Werktagen, gerechnet ab dem Tag der Lieferung an den Firmensitz, kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
6. Jegliche Änderungen der Eintragungen im Garantieschein und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters und die Verwendung des Produkts, insbesondere unsorgfältige Handhabung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie..
7. Die Garantie erlischt, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer gebrochen wird.
8. Das Produkt fällt unter die Haus-zu-Haus-Garantie. Im Falle einer anerkannten Reklamation wird der Transport zum Service-Center per Kurier auf Kosten des Herstellers durchgeführt. Eine Reklamation wird über das Serviceformular auf unserer Website gemeldet.
9. Um eine Reparatur durchführen zu können, muss das Produkt mit einem unterschriebenen Garantieschein und einem Kaufnachweis für das Produkt (Quittung, Rechnung) geliefert werden.
10. Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die auf unzureichend verpackte Pakete zurückzuführen sind.
11. Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
12. Jeglicher Schriftverkehr, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
14. Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:

mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,**Schäden und Mängel, die durch:**

- unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
- Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
- unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
- Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.

missionair

РОБОТА ЧЕРЕЗ WIFI

1. Приладом можна керувати за допомогою мобільного телефону в мережі WIFI або 4G LTE, як показано на фото 8
2. Виберіть кнопку "Тижневий таймер": натисніть "Додати розклад", як показано на фото 9 -> В опції тижневого таймера можна вибрати необхідні налаштування, але переконайтеся, що обрана температура вище, ніж поточна температура під час роботи приладу, як показано на фото 10 -> Натисніть кнопку "Зберегти" у верхньому правому куті, щоб зберегти налаштування під час роботи таймера з функцією "вимкнути або увімкнути", як показано на фото -> Перезапустіть функцію таймера "вимкнути або увімкнути" -> Натисніть кнопку "назад" у верхньому лівому кутку, щоб перевірити реєстр -> Тривале натискання на кнопку реєстру дозволить вам скасувати вибір.

ЗВУК РЕЖИМУ РОБОТИ

Пристрій видає звуковий сигнал при кожній зміні режиму.

ЕКОЛОГІЧНО ЧИСТА УТИЛІЗАЦІЯ



Це маркування вказує на те, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами в межах Європейського Союзу. Щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей, спричиненій неконтрольованою утилізацією відходів, прилад повинен бути відповідально перероблений для сприяння сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад, скористайтесь системами повернення та збору відходів або зверніться до дилера, у якого ви придбали виріб. Дилер може забрати виріб і передати його для екологічно безпечної переробки.

missionair

Дякуємо за придбання нового конвекторного обігрівача TOKYO.

Ця інструкція з експлуатації призначена для того, щоб допомогти вам у правильному та безпечному використанні приладу. Рекомендуємо уважно прочитати інструкцію, щоб ознайомитися з усіма функціями приладу. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки перед використанням приладу і збережіть її для подальшого використання.

ОСНОВНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виріб призначений лише для побутового використання
- Прилад слід використовувати відповідно до його призначення
- Ретельно перевіряйте виріб перед використанням. Не вмикайте обігрівач, якщо виявлено дефекти або пошкоджений шнур
- Не ставте прилад на воду
- Підключайте прилад тільки до джерела змінного струму
- Використовуйте тільки напругу, зазначену на заводській табличці та упаковці
- Підключайте обігрівач лише до заземленої розетки
- Не використовуйте нестандартний блок живлення
- Перед підключенням обігрівача переконайтеся, що він вимкнений
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі
- Оберегайте виріб від предметів з гострими краями та підвищеної вологості
- Не торкайтеся обігрівача мокрими руками
- Якщо на поверхню радіатора потрапила вода, його необхідно негайно відключити від мережі електроживлення
- У разі падіння обігрівача у воду його необхідно негайно відключити від мережі електроживлення
- Забороняється опускати руки у воду
- Перед наступним використанням прилад повинен бути перевірений фахівцем
- Після використання, перед чищенням або при виявленні дефекту, прилад необхідно відключити від мережі електроживлення
- Не пересувайте водонагрівач, тримаючись за кабель.
- При відключенні обігрівача візьміться рукою за штепсельну вилку і потягніть її, не тягніть за шнур.
- Не обмотуйте шнур навколо приладу після використання.
- Кабель повинен вільно лежати, коли обігрівач не використовується.
- Заміна кабелю може здійснюватися тільки в сервісному центрі.
- Для ремонту приладу використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

1. Задня панель
2. Панель управління
3. Передня панель
4. Ніжки



missionair

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Використовуйте тільки напругу, зазначену на табличці з технічними даними та на упаковці.
- Не вмикайте прилад у розетку до того, як встановити його на стіну або поставити на колеса.
- Не накривайте прилад під час роботи.
- Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні отвори.
- Не тягніть за кабель і не перекручуйте його.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

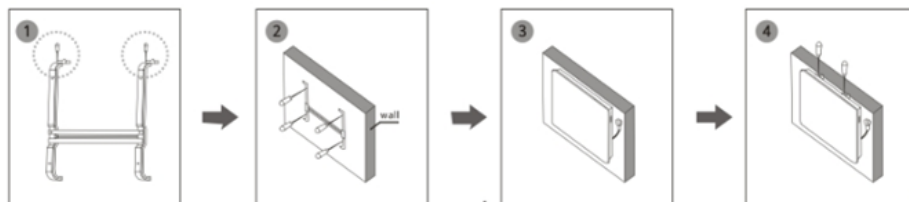
- Вийміть обігрівач з коробки
- Зніміть упаковку
- Перевірте монтажні деталі

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Панельні конвекційні обігрівачі слід монтувати на стіну. Деякі прилади також можуть бути розміщені на кошичках.
- Ролики повинні бути прикріплені до основи, як показано на малюнку G1.
- Закріпіть на стіні відповідно до малюнка G2.
- Зніміть кронштейн з шафи, див. малюнок 1
- Просвердліть отвори в стіні, потім вставте в отвори дюбелі
- Закріпіть кронштейн на стіні за допомогою шурупів, див. малюнок 2
- Встановіть обігрівач на місце і переконайтеся, що кронштейн суміщений з отворами, див. фото 3
- Затягніть болти у верхній частині кронштейна, фото 4
- Зверніть увагу на правильне розташування обігрівача по відношенню до інших предметів.
- Забороняється розташовувати пристрій під розеткою.
- Ступінь захисту обігрівача - IP24.
- При встановленні приладу у ванній кімнаті не допускайте потрапляння води на поверхню.



G1



G2

missionair

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

- Встановіть обігрівач на стійку та рівну поверхню
- Поверніть ручку терморегулятора у вимкнене положення
- Підключіть обігрівач до джерела живлення
- Встановіть необхідну температуру, повертаючи ручку терморегулятора за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки. Для швидкого нагрівання приміщення встановіть ручку терморегулятора на максимальне значення.
- Після досягнення бажаної температури поверніть ручку термостата проти годинникової стрілки до клацання. Це призведе до вимкнення нагрівальних елементів. Індикаторна лампочка також вимкнеться.
- Нагрівач автоматично вмикається, коли температура падає, і автоматично вимикається, коли температура підвищується. Це дозволяє підтримувати комфортну температуру навколишнього середовища.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, вимкніть його та від'єднайте від джерела живлення.
- Увага: не накривайте виріб! Не ставте обігрівач в душ або басейн.

СЕНСОРНИЙ ЕКРАН І ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- Вставте вилку у відповідну розетку.
- Кнопки сенсорного екрана, встановлені на виробі, відповідають функціям пульта дистанційного керування:
 1. дисплей
 2. режим
 3. таймер
 4. блок живлення
 5. блокування від дітей
 6. температура +
 7. температура -



ПОСТАЧАННЯ

Після того, як виріб запуститься, натисніть кнопку "живлення"; у верхній частині дисплея відобразиться температура. Нагрівач працює на низькій потужності.

РЕЖИМ

Натисніть кнопку "режим", щоб відрегулювати рівень температури.

ТЕМПЕРАТУРА

Натисніть, щоб вибрати бажану температуру в діапазоні 5°-40°C.

ТАЙМЕР

Кнопка таймера дозволяє увімкнути або вимкнути пристрій у відповідний час, в діапазоні від 1 години до 24 годин.

ЗВУКОВИЙ СИГНАЛ РЕЖИМУ РОБОТИ

Прилад видає звук при кожній зміні режиму роботи.

missionair

ОЧИЩЕННЯ

- Перед чищенням дайте пристрою охолонути і відключіть його від джерела живлення.
- Не використовуйте шорсткі предмети та розчинники. Протирайте прилад м'якою вологою тканиною.
- Регулярно видаляйте пил з поверхні приладу.
- Не мийте прилад і не кладіть його у воду!
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, протріть поверхню приладу і приберіть його в коробку.
- Зберігайте прилад у сухому та провітрюваному приміщенні.
- Уникайте впливу високої вологості та механічних впливів на пристрій.

Детально інформація	TOKYO1000 WIFI	TOKYO1500 WIFI	TOKYO2000 WIFI
Напруга	220-240V	220-240V	220-240V
Частота	50Hz	50Hz	50Hz
Сила	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

WIFI З'ЄДНАННЯ

1. Відскануйте QR-код, показаний нижче, або знайдіть "TuYa Smart" в магазині додатків, завантажте та встановіть додаток.
2. Виберіть код вашої країни, введіть номер телефону та натисніть "Отримати", щоб отримати повідомлення з кодом підтвердження.
3. Введіть код підтвердження у вікні та натисніть "Увійти", щоб увійти в додаток.
4. Увімкніть пристрій і переконайтеся, що він знаходиться в зоні дії WIFI-з'єднання.

Індикатор почне швидко блимати. Якщо індикатор не почне блимати, натисніть і утримуйте кнопку.......... протягом 5 секунд, поки пристрій не подасть звуковий сигнал, потім увійдіть в додаток, натисніть "додати пристрій" внизу меню, як показано на зображенні 1.

1. Натисніть "+" у верхньому правому куті відповідно до зображення 2
2. Виберіть "Всі пристрої" відповідно до зображення 3
3. Натисніть "підтвердити блимання світлодіода", коли світлодіод почне швидко блимати, як показано на зображенні 4
4. Виберіть "Обігрівач", як показано на малюнку 5
5. Введіть пароль WIFI та підтвердіть його, як показано на малюнку 6
6. Зачекайте, поки додаток підключиться до пристрою, як показано на малюнку 7

missionair

ФОТО 1

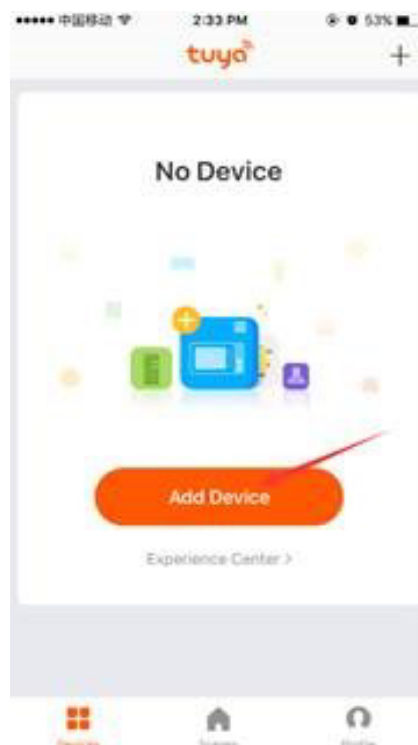


ФОТО 2

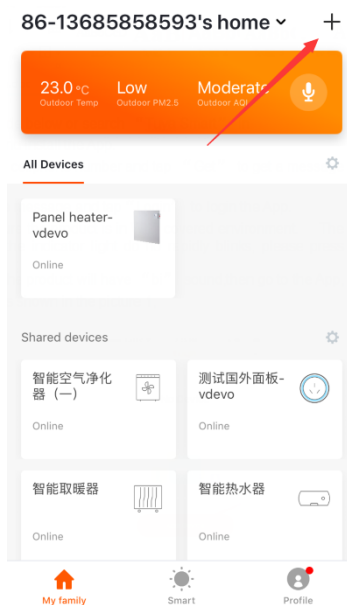
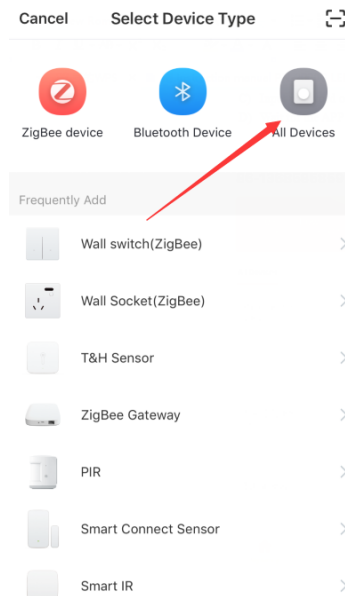


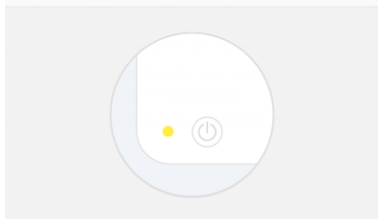
ФОТО 3



missionair

ФОТО 4

< Back Add Device AP Mode



Power on the device and confirm
that indicator light rapidly blinks

[How to make indicator rapidly blink](#)

Confirm indicator rapidly blink

ФОТО 5

< Back All Devices

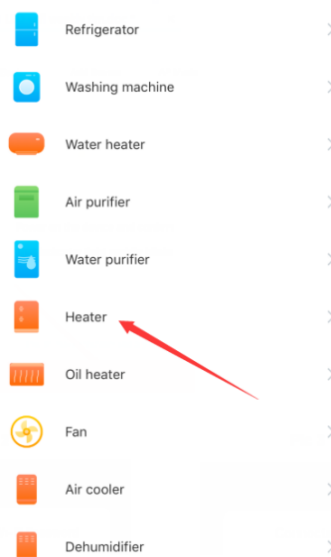


ФОТО 6

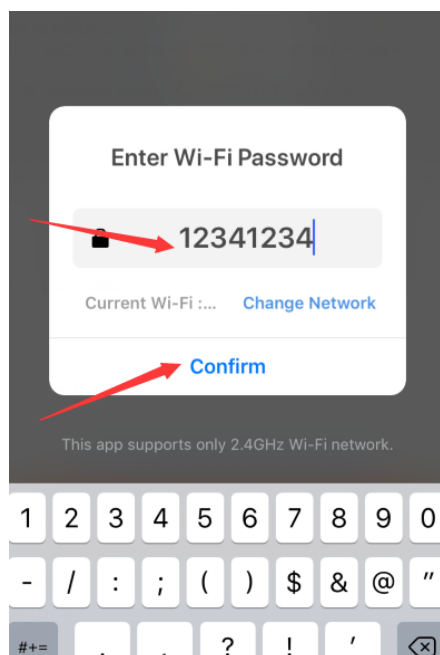
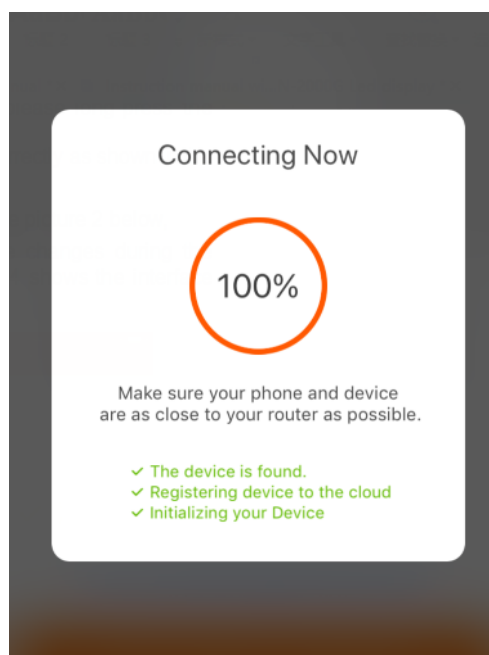


ФОТО 7



missionair

ФОТО 8



ФОТО 9

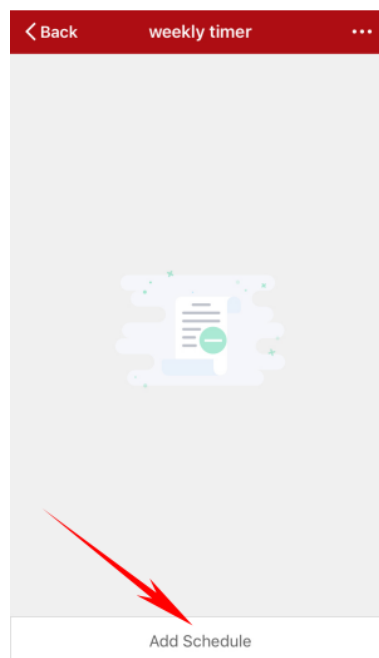


ФОТО 10

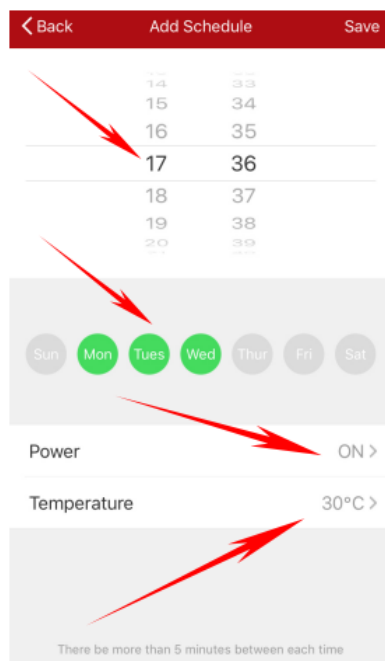
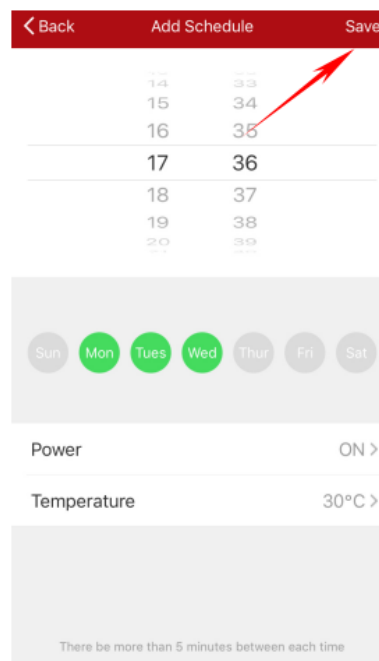


ФОТО 11



missionair

РОБОТА ЧЕРЕЗ WIFI

1. Приладом можна керувати за допомогою мобільного телефону в мережі WIFI або 4G LTE, як показано на фото 8
2. Виберіть кнопку "Тижневий таймер": натисніть "Додати розклад", як показано на фото 9 -> В опції тижневого таймера можна вибрати необхідні налаштування, але переконайтеся, що обрана температура вище, ніж поточна температура під час роботи приладу, як показано на фото 10 -> Натисніть кнопку "Зберегти" у верхньому правому куті, щоб зберегти налаштування під час роботи таймера з функцією "вимкнути або увімкнути", як показано на фото -> Перезапустіть функцію таймера "вимкнути або увімкнути" -> Натисніть кнопку "назад" у верхньому лівому кутку, щоб перевірити регістр -> Тривале натискання на кнопку регістру дозволить вам скасувати вибір.

ЗВУК РЕЖИМУ РОБОТИ

Пристрій видає звуковий сигнал при кожній зміні режиму.

ЕКОЛОГІЧНО ЧИСТА УТИЛІЗАЦІЯ



Це маркування вказує на те, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами в межах Європейського Союзу. Щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей, спричиненій неконтрольованою утилізацією відходів, прилад повинен бути відповідально перероблений для сприяння сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад, скористайтесь системами повернення та збору відходів або зверніться до дилера, у якого ви придбали виріб. Дилер може забрати виріб і передати його для екологічно безпечної переробки.

missionair

1. Виробник надає 24-місячну гарантію на виріб, для якого видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює однократній вартості пристрою, який гарант визнає придатним для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених неправильною роботою пристрою.
4. Гарантія діє на території Республіки Польща.
5. Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом 14 робочих днів, рахуючи від дня доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
6. Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб і самостійного ремонту поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, тягнуть за собою втрату гарантії.
7. Гарантія втрачає чинність у разі пошкодження гарантійної пломби або заводського номера.
8. На виріб поширюється гарантія "від дверей до дверей", тому в разі визнання рекламачії транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Рекламачія подається через сервісну форму на нашому сайті.
9. Для проведення ремонту пристрій повинен бути доставлений з підписаним гарантійним талоном і документом, що підтверджує покупку (квитанція, інвойс).
10. Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неналежного пакування посилки.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
12. Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також у наступних випадках:

механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,

пошкодження та дефекти, спричинені:

- неправильне або невідповідне використання, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені тощо),
- несанкціонованого (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонту, модифікації або конструктивних змін,
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.

missionair

Děkujeme vám za zakoupení nového konvektorového ohřívače TOKYO.

Tento návod k obsluze vám má pomoci při správném a bezpečném používání spotřebiče. Doporučujeme vám, abyste si návod pečlivě přečetli a seznámili se se všemi funkcemi spotřebiče. Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Výrobek je určen pouze pro domácí použití
- Spotřebič musí být používán v souladu s jeho určením.
- Před použitím výrobek důkladně zkontrolujte. Nezapínejte ohřívač, pokud zjistíte závady nebo poškozený kabel.
- Nepokládejte spotřebič na vodu
- Spotřebič připojujte pouze ke zdroji střídavého proudu
- Používejte pouze napětí uvedené na typovém štítku a na obalu
- Ohřívač připojujte pouze k uzemněné zásuvce
- Nepoužívejte nestandardní napájecí zdroj
- Před připojením ohřívače se ujistěte, že je vypnutý
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí
- Chraňte výrobek před předměty s ostrými hranami a vysokou vlhkostí.
- Nedotýkejte se ohřívače mokřýma rukama
- Pokud je na povrchu radiátoru voda, je nutné jej okamžitě odpojit od zdroje napájení.
- Pokud topné těleso spadne do vody, musí být okamžitě odpojeno od napájení.
- Je zakázáno vkládat ruce do vody
- Před dalším použitím musí být spotřebič zkontrolován odborníkem
- Po použití, před čištěním nebo při zjištění závady musí být spotřebič odpojen od napájení.
- Ohřívač nepřemisťujte držením kabelu.
- Při odpojování ohřívače držte zástrčku rukou a táhněte; netahejte za kabel.
- Po použití spotřebiče neomotávejte šňůru kolem spotřebiče.
- Když ohřívač nepoužíváte, musí kabel volně ležet.
- Výměna kabelu je možná pouze v servisním středisku.
- K opravě spotřebiče používejte pouze originální náhradní díly.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

SPECIFIKACE

1. Zadní panel
2. Ovládací panel
3. Přední panel
4. Nohy



missionair

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

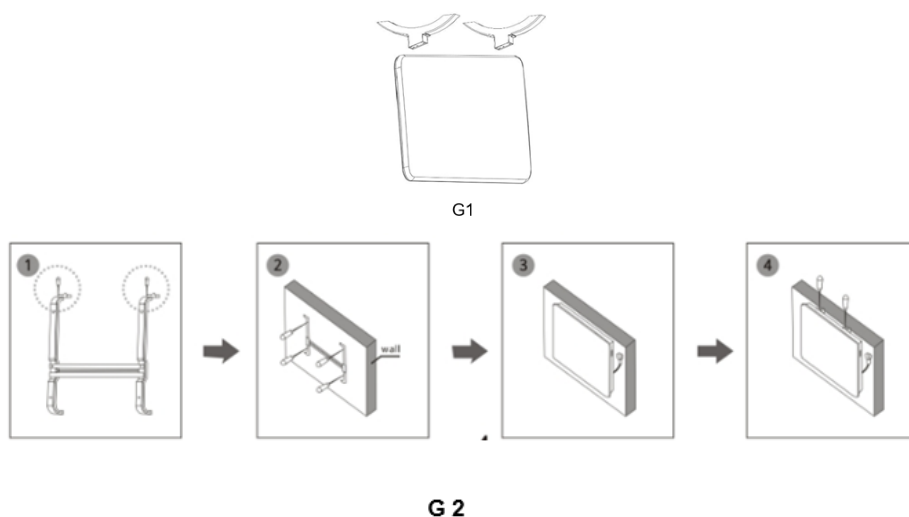
- Používejte pouze napětí uvedené na typovém štítku a na obalu.
- Spotřebič nezapojujte do zásuvky před jeho montáží na stěnu nebo umístěním na kolečka.
- Během provozu spotřebič nezakrývejte.
- Do větracích otvorů nekládejte cizí předměty.
- Netahejte za kabel a nepřekrčujte jej.

PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte topné těleso z krabice
- Odstraňte obal
- Zkontrolujte instalační díly

INSTALACE

- Panelová konvekční topná tělesa by měla být namontována na stěnu. Některé jednotky lze také umístit na kolečka.
- Kolečka musí být připevněna k podstavci, jak je znázorněno na obrázku G1.
- Montáž na stěnu proveďte podle obrázku G2.
- Odstraňte držák ze skříňky, viz obrázek 1.
- Vyvrtejte otvory do zdi a do otvorů vložte hmoždinky.
- Připevněte držák na stěnu pomocí šroubů, viz obrázek 2.
- Nainstalujte ohřívač na místo a ujistěte se, že je držák zarovnan s otvory, viz obrázek 3.
- Utáhněte šrouby v horní části držáku, viz obrázek 4.
- Dbejte na správné umístění ohřívače vůči ostatním předmětům.
- Je zakázáno umístit přístroj pod zásuvku.
- Stupeň krytí ohřívače je IP24.
- Při instalaci jednotky v koupelně zabraňte usazování vody na povrchu.



missionair

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

- Umístěte ohřívač na stabilní a rovný povrch.
- Otočte knoflík termostatu do polohy vypnuto.
- Připojte ohřívač ke zdroji napájení
- Otáčením rukojeti termostatu ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadovanou teplotu. Pro rychlé vyhřátí místnosti nastavte rukojet termostatu na maximální hodnotu.
- Po dosažení požadované teploty otáčejte rukojetí termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Tím dojde k vypnutí topných těles. Vypne se také kontrolní světlo.
- Topení se automaticky zapne při poklesu teploty a automaticky se vypne při jejím zvýšení. To umožňuje udržovat příjemnou okolní teplotu.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vypněte jej a odpojte od zdroje napájení.
- Upozornění: Výrobek nezakrývejte! Ohřívač neumísťujte do sprchy nebo bazénu.

DOTYKOVÝ DISPLEJ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- Zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky.
- Tlačítka dotykového displeje umístěná na výrobku odpovídají funkcím dálkového ovládání:

1. zobrazit
2. režim
3. časovač
4. napájení
5. dětská pojistka
6. teplota +
7. teplota -

NAPÁJENÍ

Po spuštění výrobku stiskněte tlačítko "power"; na horní části displeje se zobrazí teplota. Ohřívač pracuje v podmínkách nízkého výkonu.

REŽIM

Stisknutím tlačítka "mode" nastavíte úroveň teploty.

TEPLOTA

Stisknutím tlačítka zvolte požadovanou teplotu v rozsahu 5°-40 °C.

ČASOVAČ

Tlačítko časovače umožňuje zapnout nebo vypnout přístroj ve vhodnou dobu v rozmezí od 1 hodiny do 24 hodin.

PROVOZNÍ REŽIM ZVUK

Spotřebič vydává zvukový signál při každé změně provozního režimu.



missionair

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním nechte přístroj vychladnout a odpojte jej od zdroje napájení.
- Nepoužívejte hrubé předměty ani rozpouštědla. Přístroj otřete měkkým vlhkým hadříkem.
- Pravidelně odstraňujte prach z povrchu spotřebiče.
- Spotřebič neumývejte a nekládejte do vody!
- Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, otřete povrch spotřebiče a uložte jej do krabice.
- Přístroj skladujte v suché a větrané místnosti.
- Zabraňte působení vysoké vlhkosti a mechanickým nárazům na přístroj.

Podrobné informace na informace	TOKYO1000 WIFI	TOKYO1500 WIFI	TOKYO2000 WIFI
Napětí	220-240V	220-240V	220-240V
Frekvence	50Hz	50Hz	50Hz
Power	500/1000W	750/1500W	1000/2000W

PŘIPOJENÍ WIFI

1. Pomocí telefonu naskenujte níže uvedený QR kód nebo vyhledejte v obchodě s aplikacemi položku "Tuya Smart" a aplikaci si stáhněte a nainstalujte.
 2. Vyberte kód země, zadejte své telefonní číslo a stiskněte tlačítko "Receive" (Přijmout), abyste obdrželi zprávu obsahující ověřovací kód.
 3. Zadejte ověřovací kód do pole a stisknutím tlačítka "Login" se přihlaste do aplikace.
 4. Zapněte výrobek a ujistěte se, že se nachází v prostředí pokrytém připojením WIFI .
- Kontrolka začne rychle blikat. Pokud kontrolka nezačne blikat, stiskněte a podržte tlačítko..... po dobu 5 sekund, dokud zařízení nezapípá, poté vstupte do aplikace, stiskněte "add device" v dolní části nabídky , jak je znázorněno na obrázku 1.

1. Stiskněte ""+"" v pravém horním rohu podle obrázku 2.
2. Vyberte "Všechna zařízení" podle obrázku 3
3. Stiskněte tlačítko "Potvrdit blikání LED", jakmile začne LED rychle blikat, jak je znázorněno na obrázku 4.
4. Vyberte "Heater" (ohřívač), jak je znázorněno na obrázku 5.
5. Zadejte heslo WIFI a potvrďte podle obrázku 6.
6. Počkejte, až se aplikace připojí k zařízení, jak je znázorněno na obrázku 7.

missionair

NÁVOD K POUŽITÍ KONVEKTOROVÝ OHŘÍVAČ TOKYO

FOTO 1

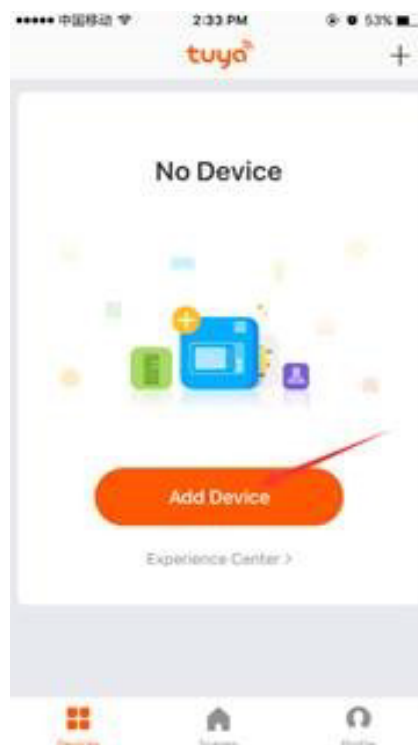


FOTO 2

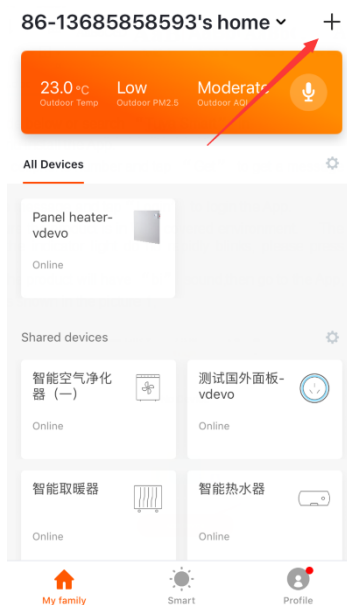
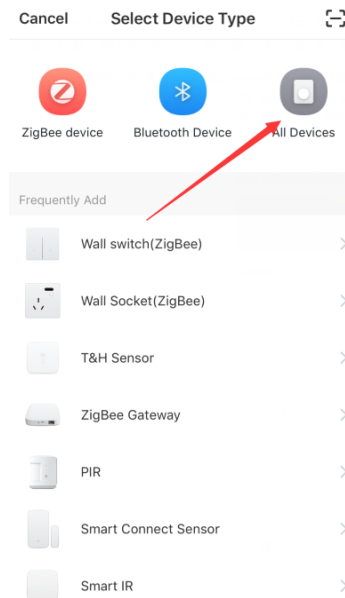


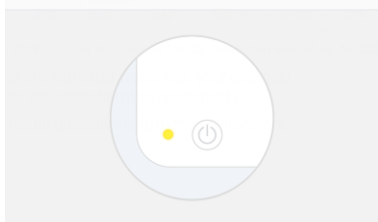
FOTO 3



missionair

FOTO 4

< Back Add Device AP Mode



Power on the device and confirm
that indicator light rapidly blinks

[How to make indicator rapidly blink](#)

Confirm indicator rapidly blink

FOTO 5

< Back All Devices

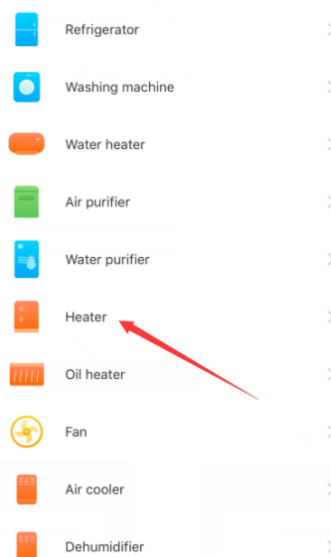


FOTO 6

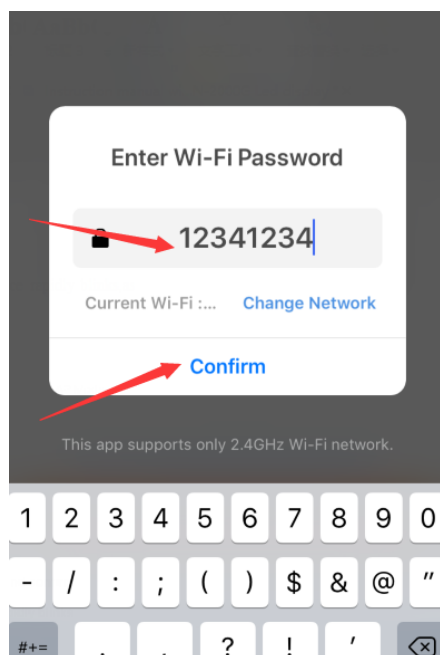
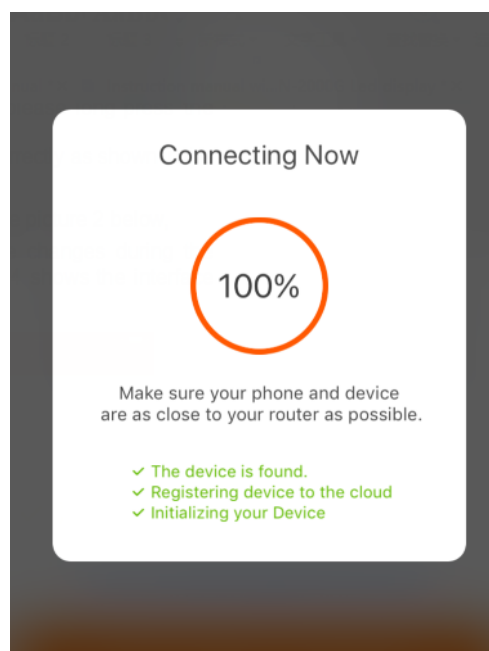


FOTO 7



missionair

FOTO 8



FOTO 9

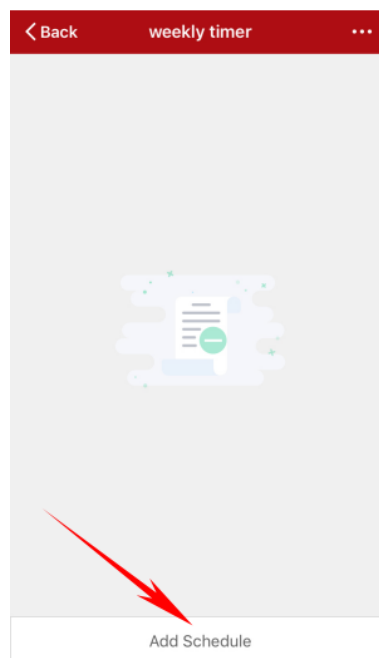


FOTO 10

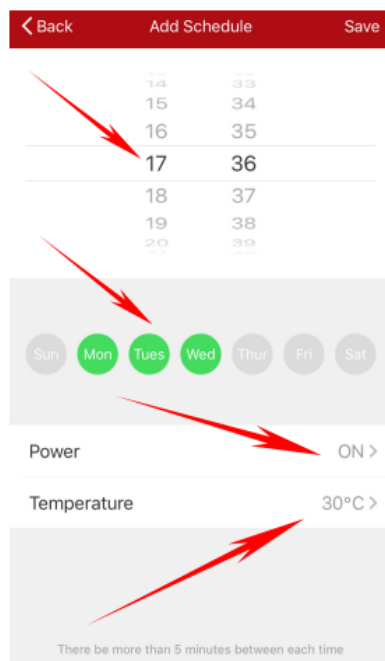
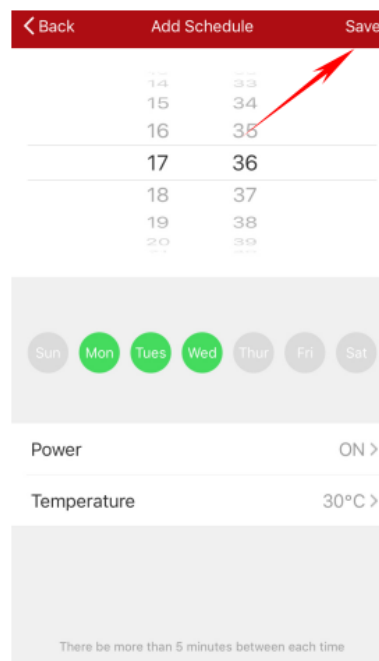


FOTO 11



missionair

PROVOZ PŘES WIFI

1. Spotřebič je možné ovládat pomocí mobilního telefonu v síti WIFI nebo 4G LTE, jak ukazuje fotografie 8.
2. Zvolte tlačítko "Týdenní časovač": stiskněte tlačítko "Přidat plán", jak je znázorněno na fotografii 9 -> Ve volbě týdenního časovače lze zvolit nastavení podle potřeby, ale ujistěte se, že zvolená teplota je vyšší než aktuální teplota za chodu spotřebiče, jak je znázorněno na fotografii 10 -> Stisknutím tlačítka "Uložit" v pravém horním rohu uložte nastavení za chodu časovače s funkcí "vypnuto nebo zapnuto", jak je znázorněno na fotografii -> Znovu spusťte funkci časovače "vypnuto nebo zapnuto". -> Stiskněte tlačítko "zpět" v levém horním rohu, abyste zkontrolovali registr -> Dlouhým stisknutím tlačítka registru můžete výběr zrušit.

PROVOZNÍ REŽIM ZVUK

Při každé změně režimu zařízení pípne.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být v rámci Evropské unie likvidován společně s ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo lidského zdraví způsobenému nekontrolovanou likvidací odpadu, musí být spotřebič zodpovědně recyklován, aby se podpořilo udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro odevzdání použitého spotřebiče využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce může výrobek převzít zpět a předat jej k ekologicky bezpečné recyklaci.

missionair

1. Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je vystaven tento záruční list, záruku v délce 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho používání v souladu s určením.
3. Maximální výše záručního nároku se rovná jednonásobku pořizovací hodnoty zařízení, které je Ručitelem kvalifikováno k výměně. Garant nehradí žádné další náklady způsobené vadným provozem zařízení.
4. Záruka je platná na území Polské republiky.
5. Závady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení do sídla společnosti. To se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
6. Jakékoli změny záznamů v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o konstrukční změny výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména nešetrné zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, vystavení korozi nebo oxidaci, odhalené během záručního servisu, způsobují zánik záruky.
7. Záruka zaniká, pokud je porušena záruční pečeť nebo výrobní číslo.
8. Na výrobek se vztahuje záruka door-to-door, takže v případě uznané reklamace se přeprava do servisního střediska provádí kurýrem na náklady výrobce. Reklamace se hlásí prostřednictvím servisního formuláře na našich webových stránkách.
9. Pro provedení opravy je nutné výrobek doručit s podepsaným záručním listem a dokladem o zakoupení výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení by mělo být řádně zabaleno a připraveno pro kurýra. Servis neodpovídá za škody vzniklé během přepravy v důsledku nedostatečně zabalených zásilek.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží v nezměněném stavu zasláno zpět na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží, reklamace adresujte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží s kupní smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení kvality výrobku způsobené běžným opotřebením a na následující případy:

mechanické poškození výrobku a jím způsobené vady,**škody a vady způsobené:**

- nesprávné nebo nevyhovující použití, skladování a údržba,
- používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
- neoprávněné (uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami) opravy, úpravy nebo konstrukční změny,
- připojení jiného než výrobcem doporučeného přídavného zařízení,
- nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecím systému.

missionair

KARTA GWARANCYJNA WARRANTY CARD



BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	GRZEJNIK ELEKTRYCZNY ELECTRIC PANEL HEATER
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	MIAMI
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME	
ADRES ADDRESS	
TELEFON PHONE NUMBER	

SPRZEDAWCA SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy

missionair